

SAISON 2011-2012 SEASON

ÉCOLE DE | SCHOOL OF
MUSIQUE | MUSIC

www.musique.uOttawa.ca
www.music.uOttawa.ca

613-562-5733



La programmation, les dates et les heures peuvent changer sans préavis. Pour les toutes dernières nouvelles au sujet de la programmation, rendez-nous visite à www.musique.uOttawa.ca/concert.html où l'information est mise à jour régulièrement.

Programs, dates and times are all subject to change without prior notice. For the most up-to-date concert information, visit our website at www.music.uOttawa.ca/concert.html – information is updated regularly.

CONCERTS 2011-2012

Entrée : Contribution volontaire /
Admission: Voluntary contribution
*Sauf indication contraire / Unless otherwise indicated



ORCHESTRE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA / UNIVERSITY OF OTTAWA ORCHESTRA

4 concerts

Le vendredi 14 octobre / Friday, October 14
David Currie, chef d'orchestre / conductor;
Michelle Odorico, violon / violin

Le vendredi 2 décembre / Friday, December 2
Jeanne Lamon, chef invitée / guest conductor
(Collaboration : Programme de mentorat artistique Astral /
Astral Artist Mentorship Program)

Le vendredi 10 février / Friday, February 10
David Currie, chef d'orchestre / conductor

Le vendredi 30 mars / Friday, March 30
*BILLETS : 20 \$, 10 \$ étudiants / TICKETS: \$20, \$10 students

Les chœurs de l'Université d'Ottawa /
The University of Ottawa Choirs

Rennie Regehr, premier chef invité /
principal guest conductor

20 h / 8 p.m. | Centre Saint-Brigid pour les Arts /
Saint Brigid's Centre for the Arts (310, rue St-Patrick, angle
de Cumberland / 310 St. Patrick St., corner of Cumberland)



HARMONIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA / UNIVERSITY OF OTTAWA WIND ENSEMBLE

Daniel Gress, directeur / conductor

4 concerts
– Le jeudi 20 octobre / Thursday, October 20
– Le vendredi 25 novembre / Friday, November 25
– Le jeudi 16 février / Thursday, February 16
– Le jeudi 5 avril / Thursday, April 5

20 h / 8 p.m. | Salle 112 du pavillon Tabaret
(550, rue Cumberland) / Room 112, Tabaret Hall
(550 Cumberland St.)



PRODUCTIONS D'OPÉRA / OPERA PRODUCTIONS

Troupe d'opéra de l'Université d'Ottawa /
University of Ottawa Opera Company

Sandra Graham, direction musicale et mise en scène /
music and stage director

Avec orchestre de chambre / With chamber orchestra;
Rennie Regehr, chef d'orchestre / conductor

Mozart : *Don Giovanni*
4 représentations / performances

– 19 h / 7 p.m. | Le jeudi 26 janvier / Thursday, January 26
– 19 h / 7 p.m. | Le vendredi 27 janvier / Friday, January 27
– 19 h / 7 p.m. | Le samedi 28 janvier / Saturday, January 28
– 14 h / 2 p.m. | Le dimanche 29 janvier / Sunday, January 29

*BILLETS : 10 \$, 5 \$ étudiants / TICKETS: \$10, \$5 students

Auditorium des anciens du Centre universitaire /
Alumni Auditorium, University Centre
(85, rue Université / University St.)

CONCERTS DE LA CLASSE GUITARE / GUITAR CLASS IN CONCERT

2 concerts
– 19 h 30 / 7:30 p.m. | Le mardi 6 décembre /
Tuesday, December 6
– 19 h 30 / 7:30 p.m. | Le mercredi 4 avril / Wednesday, April 4
Salle Freiman du pavillon Pérez (610, rue Cumberland) /
Freiman Hall, Pérez Building (610 Cumberland St.)



UNE OFFRANDE MUSICALE POUR NOËL / A MUSICAL OFFERING FOR CHRISTMAS

Matthew Larkin, directeur invité / guest conductor
– 12 h / Noon | Le mercredi 7 décembre /
Wednesday, December 7

Salle 112 du pavillon Tabaret (550, rue Cumberland) /
Room 112, Tabaret Hall (550 Cumberland St.)

ENSEMBLES DE MUSIQUE DE CHAMBRE / CHAMBER MUSIC ENSEMBLES

David Jalbert, directeur / director

6 concerts
– 10 h / 10 a.m. | Le lundi 5 décembre / Monday, December 5
– 13 h / 1 p.m. | Le lundi 5 décembre / Monday, December 5
– 13 h / 1 p.m. | Le mardi 6 décembre / Tuesday, December 6
– 14 h / 2 p.m. | Le mardi 3 avril / Tuesday, April 3
– 10 h / 10 a.m. | Le mercredi 4 avril / Wednesday, April 4
– 13 h / 1 p.m. | Le mercredi 4 avril / Wednesday, April 4

Salle Freiman du pavillon Pérez (610, rue Cumberland) /
Freiman Hall, Pérez Building (610 Cumberland St.)





MASTER CLASSES 2011-2012

Un master class est un cours particulier donné par un musicien chevronné à des élèves sélectionnés, en présence de collègues étudiants et du public. L'assistance peut donc bénéficier de l'enseignement du maître en même temps que l'élève.

A master class is a one-on-one music lesson in which a master musician teaches selected students on stage in front of fellow students and members of the public, allowing the audience to learn along with the featured student.

SÉRIE DES ARTISTES INVITÉS / VISITING ARTIST SERIES

Salle Freiman du pavillon Pérez (610, rue Cumberland) / Freiman Hall, Pérez Building (610 Cumberland St.)
Entrée libre (*sauf indication contraire) / Free admission (*unless otherwise indicated)



Pavel Steidl – guitare / guitar
13 h / 1 p.m.

Le mardi 18 octobre / Tuesday, October 18

*ENTRÉE / ADMISSION: \$5

En collaboration avec / In partnership with:
the Ottawa Guitar Society

James Thompson – trompette / trumpet
13 h / 1 p.m.

Le mercredi 12 octobre / Wednesday, October 12



Alain Trudel – trombone
13 h / 1 p.m. |

Le mardi 1^{er} novembre / Tuesday, November 1

En collaboration avec / In partnership with:
Yamaha Canada

Carolyn Hart – chant / voice
13 h / 1 p.m.

Le samedi 12 novembre / Saturday, November 12

Sarah Jeffrey – hautbois / oboe
Heure à déterminer / Time TBC

Le samedi 21 janvier / Saturday, January 21

Dans le cadre du / Part of: Oboe Days 2012

Timothy Hutchins – flûte / flute

9 h 30 / 9:30 a.m.

Le mardi 28 février / Tuesday, February 28



Edith Wiens – chant / voice
13 h / 1 p.m.

Le samedi 24 mars / Saturday, March 24

FESTIVAL GUITARE ALLA GRANDE 2012 GUITAR ALLA GRANDE FESTIVAL



Artistes de tête d'affiche / Headliner artists: SoloDuo
(Lorenzo Micheli & Matteo Mela,
guitare / guitar)

www.soloduo.it

Du jeudi 16 au dimanche 19 février /
Thursday-Sunday, February 16-19

www.ottawaguitar.com

LES ARTISTES ASTRAL POUR 2011-2012 / THIS YEAR'S ASTRAL ARTISTS:



Dr. John Chong

7 octobre / October 7

18 novembre / November 18

17 février / February 17



André Laplante, piano

6 décembre / December 16

29 février / February 29

2 avril / April 2



Hans Jorgen Jensen, violoncelle / cello

20-21 octobre / October 20-21



Jeanne Lamon, violon / violin

1-2 décembre / December 1-2

PROGRAMME DE MENTORAT ARTISTIQUE ASTRAL / ASTRAL ARTIST MENTORSHIP PROGRAM



Ce programme a été rendu possible grâce à un généreux don de la part d'Astral. Cette saison, trois interprètes de carrières internationales seront des nôtres pour des classes de maîtres et des sessions de cours privés : le pianiste André Laplante, le violoncelliste Hans Jensen, et Jeanne Lamon, violoniste et chef d'orchestre de l'ensemble Tafelmusik. De plus, trois ateliers seront offerts par le Dr John Chong, spécialiste renommé en diagnose et traitement des blessures de mouvement à répétition, dont souffrent plusieurs musiciens.

This program has been made possible thanks to a generous donation from Astral. This season we have invited three world-class performers to give residencies which will include master classes and one-on-one sessions – pianist André Laplante, cellist Hans Jensen and violinist and Tafelmusik conductor Jeanne Lamon. We are also hosting three sessions with Dr. John Chong, an expert in the diagnosis and treatment of occupational injuries suffered by musicians and performers.

Pour plus de renseignements, veuillez visiter
le site web à www.musique.uOttawa.ca

For more details visit the website :
www.music.uOttawa.ca

CONCERTS 2011-2012 (suite / continued)

**TIM BRADY, guitare et instruments électroniques /
guitar & electronics**

Extraits de / Excerpts from "24 Frames" et autres oeuvres
pour guitare et musique électronique / and other works
for guitar, electronics and video

Le mercredi 12 octobre / Wednesday, October 12
(Collaboration : Créateurs de musique nouvelle d'Ottawa /
Ottawa New Music Creators)

20 h / 8 p.m. | Salle 112 du pavillon Tabaret
(550, rue Cumberland) / Room 112, Tabaret Hall
(550 Cumberland St.)

**KAREEN LACASSE, soprano
& CHRISTOPHER MOORE, piano**

Œuvres de / Works by Poulenc, Messiaen,
Milhaud, Honegger

Le vendredi 4 novembre / Friday, November 4
Dans le cadre du colloque international « La critique musicale
en France, 1918-1939 » / In conjunction with the International
Workshop "Music Criticism in France during the Interwar
Period (1918-1939)"

18 h 30 / 6:30 p.m. | Salle Freiman du pavillon Pérez
(610, rue Cumberland) / Freiman Hall, Pérez Building
(610 Cumberland St.)

**uOTTAWA A LA QUATRIEME SALLE DU CNA /
uOTTAWA ON THE NAC FOURTH STAGE**

3 concerts

– Le mercredi 16 novembre / Wednesday, November 16:

Andrew Harris, percussion

– Le jeudi 29 mars / Thursday, March 29: Darren Hicks,
basson / bassoon

– Date à déterminer / Date TBC: Bryan Wagorn, piano

Midi / 12 noon | La Quatrième Salle du Centre national des
Arts (53, rue Elgin) / The Fourth Stage, National Arts Centre
(53 Elgin St.)